

Projets de recherche:

- Soutenance de la thèse en vue de l'obtention du Doctorat prévue fin 2002 : "De la traduction: J. Thibaudeau et J.P. Manganaro médiateurs d'Italo Calvino"
- Nouvelles technologies et enseignement du FLE (groupe de recherche de la Faculté de Langues de l'Université de Gênes. Site web: <http://www.francesistica-ge.it>)
- Traduction multimédia (outils du traducteur: traduction automatique, traduction assistée, forums de traduction, listes de discussion sur la traduction)
- Traduction littéraire (la traduction - médiation - réception d'Italo Calvino en France)

Participations à des colloques:

- 1) Nice 21/23 mars 2001 - Colloque: « Éclipses et surgissement de constellations mythiques - Littératures et contexte culturel – champ francophone» (Président : Gilbert Durand) - Intitulé de la communication: « La traduction et le mythe: le traducteur entre Janus et Hermès »
- 2) Rennes 20/21 septembre 2002 - « Colloque International sur les Spécialités et spécialisations dans la formation et les pratiques professionnelles des traducteurs» - Intitulé de la communication «De quelques nouveaux outils du traducteur: les forums télématiques»

Publications:

- 1) « La traduction et le mythe: le traducteur entre Janus et Hermès », à paraître dans les actes du colloque « Éclipses et surgissement de constellations mythiques - Littératures et contexte culturel – champ francophone».
- 2) «De quelques nouveaux outils du traducteur: les forums télématiques», à paraître dans les actes du « Colloque International sur les Spécialités et spécialisations dans la formation et les pratiques professionnelles des traducteurs»

Divers:

autre établissement :Université de Gênes
Adresse : Facoltà di Lingue e Letterature Straniere
16132 - Gênes, Italie
Tél : (+39) 010 209 58 50
Fax: (+39) 010 209 58 55
<http://www.francesistica-ge.it>
<http://www.lingue.unige.it>